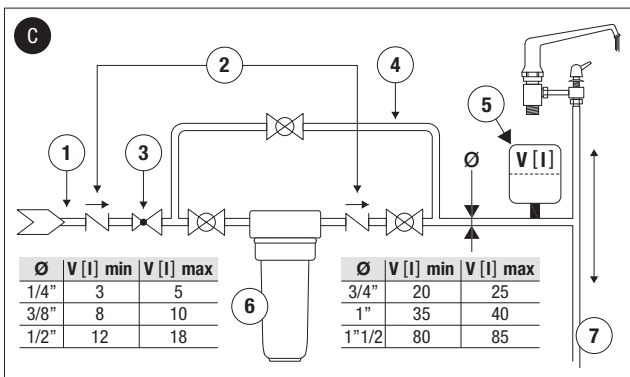
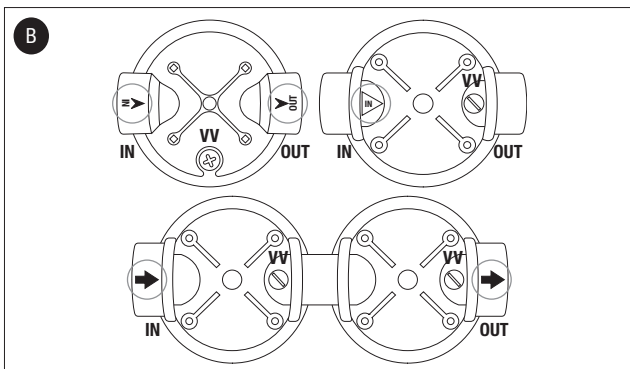
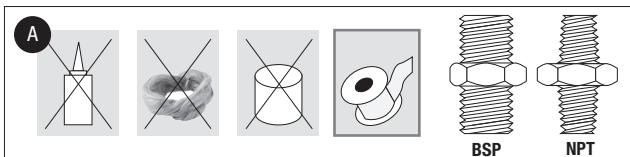


SANIC

WATER FILTERS WITH
ANTIMICROBIAL
TECHNOLOGY

WATER FILTERS WITH ANTIMICROBIAL TECHNOLOGY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

- | | | |
|--------------|-----------------|----------------|
| 1. ITALIANO | 10. EESTI | 19. HRVATSKI |
| 2. ENGLISH | 11. SUOMI | 20. ROMÂNĂ |
| 3. FRANÇAIS | 12. SVENSKA | 21. TÜRKÇE |
| 4. DEUTSCH | 13. NEDERLANDS | 22. SRPSKI |
| 5. ESPAÑOL | 14. POLSKI | 23. РУССКИЙ |
| 6. PORTUGUES | 15. ČESKY | 24. УКРАЇНСЬКА |
| 7. ΕΛΛΗΝΙΚΑ | 16. SLOVENSKY | 25. العربية |
| 8. LIETUVIŲ | 17. MAGYAR | 26. فارسی |
| 9. LATVIJAS | 18. SLOVENŠČINA | 27. 中文 |



SANIC® is a registered trademark of ATLAS FILTRI srl

Manufacturer's identification: ATLAS FILTRI s.r.l.

Headquarter: via Pierobon 32 - Production site: via del Santo, 227

35010 LIMENA (Padova) - ITALY - Tel. +39.049.769055 - Fax +39.049.769994

e-mail: atlas@atlasfiltri.com - www.atlasfiltri.com

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
 ■ ISO 9001 ■
 ■ ISO 14001 ■
 ■ OHSAS 18001 ■

尊敬的顾客，感谢您选用了由Atlas Filtri 在意大利生产的SANIC抑菌剂产品。

般使用说明

- 只可用于过滤 pH 值介于 6.5 至 9.5 之间的水。
- 如果水不安全或水质未知，过滤器前后无足够消毒，则不得用于过滤饮用水。
- 避光安装，只有带 SANIC BG（不透明滤杯）标记的型号才能在直射光下安装。
- 使用止回阀，防止水倒流。
- 使用防水锤装置（膨胀容器），防止水击作用。参见相应装置的安装布局（图 C）。
- 不要安装在电气设备附近。

警告

遵守产品标签上标示的工作条件。

如果此标签被撕下、已损坏、模糊不清或丢失，请勿安装，并请联系您的 Atlas Filtri 经销商。

安装指示

- 安装前检查液压系统是否已根据有效工艺要求设置好。
- 将产品安装在有遮护的房间内，并加以保护，防止冻结和过热。

参照图：

A 合适密封件和合适接头（依型号而定）。

B 不同型号中的IN-OUT方向和排气阀（VV）位置。

C 安装布局：

- 1.市政总水管 | 2.止回阀 | 3.减压器 | 4.旁通管 | 5.防水锤装置（膨胀容器）- 参照表格，根据管道直径 (Ø)，检查相应装置容量 (V) | 6.任何型号的过滤或加注装置 | 7.其他实用装置。

安装和启用

- 关闭总水阀。
 - 使用壁挂架作支撑，以免产生任何类型的压力（如果未附带，向供应商索要）。
 - 建议安装一个旁通管。
 - 将入口连接到有 IN 标示的产品一侧，将出口连接到有 OUT 标示的一侧。
 - 使用筒式接头（并行）连接管道（BSP - ISO 228），尽量使用软管。
 - 如果产品顶端有 NPT 标记，只能连接至锥形接头（ANSI/ASME B1.20.1），尽量使用软管。
 - 只可使用胶带密封接头。
 - 如果产品出厂时未安装好滤芯，从顶端拧下滤杯，插入滤芯，用原装润滑油 LubriKit 润滑 O 型圈，然后将滤杯重新安装回顶端，用原装扳手拧紧（如果未附带，向供应商索要）。
 - 打开总水阀。
 - 拧开排气阀，等空气排净后，再旋紧排气阀。
- > 备注：安装之后，缓慢打开安装装置的给水（龙头）下游管路，让水至少流淌 5 分钟，然后再使用。

维护

- 定期用凉水和软海绵清洁外壳。至少每五年更换一次滤杯。
 - 参照更换套件/手册/标签上所示的方向，更换滤芯滤材，或将滤芯冲洗干净。
 - 如果长时间不用：取出滤芯；再次启用时：使用新的滤芯或。
 - 再次启用时，检查外壳的牢固性，如果液槽和顶端之间漏水，用原装润滑油 LubriKit 润滑 O 型圈，或更换新的 O 型圈（如果未附带，向供应商索要）。
- > 备注：维护完成后，缓慢打开安装装置的供水（水龙头）下游管路，让水至少流淌 5 分钟，然后再使用。

更换滤芯和/或多磷酸盐

遵照有效法规，弃置废旧滤芯/多磷酸盐滤材。

1. 打开外壳前，关闭总水阀。
 2. 旋开排气阀，释放产品压力。
 3. 打开外壳，从顶端旋下滤杯。
 4. 取出废旧滤芯
 5. 使用凉水和软海绵清洁过滤器外壳。
 6. 打开新的滤芯包装，丢弃包装。仔细阅读产品手册/标签上的指示，并保存好，以备未来参考。
 7. 插入新的滤芯，然后装入外壳中。
 8. 用原装润滑油 LubriKit 润滑 O 型圈，或更换新的 O 型圈（如果未附带，向供应商索要）。
 9. 使用原装扳手将滤杯旋到外壳顶端。不要拧得过紧。
 10. 打开总水阀。
 11. 等待空气从排气阀中排净，然后旋紧气阀。
- > 备注：操作完成后，缓慢打开安装装置的供水（水龙头）下游管路，让水至少流淌 5 分钟，然后再使用。

- 只能使用原装的SANIC过滤器芯子和备品备件，否则不适用保质期的规定。

www.atlasfiltri.com 上提供有各类原装滤芯和

过滤器芯子系列SANIC：请检查塑料包装上的商标上所写之内容。产品寿命是指在使用的类型、水流量和水的的质量的基础上的一个平均寿命。只用于安全的自来水。在水质不明的情况下不得使用。应根据现行法律对使用过的芯子进行回收。

FA SANIC - FA BIG SANIC

聚丙烯线过滤隔膜：可过滤1到100微米的沙粒、碎屑、淤泥、铁锈和细小的颗粒。寿命：6个月。维护：无。最高温度：45° C。

CPP SANIC - CPP BIG SANIC

“Melt-blown”聚丙烯纤维制平滑的过滤隔膜：高效能可过滤从1至50微米的细小颗粒、铁

保修

- 将包装盒上的标签保存好，以确认产品。
 - 对于欧盟成员国，保修期限按 1999/44/CE 和 2011/83/UE 指令来执行。对于 UE 以外的国家，产品将享受自购买之日起 12 个月的有限保修，购买日期以正式发票上的日期为准。Atlas Filtri srl 的责任仅限于更换经证实的缺陷外壳，不包括邮费、安装成本或其他维修成本。产品的过滤或抑垢性能会因当地水质和用水量而异，因此不在保修范围内。
- 当发生任何争执时，Atlas Filtri srl 将提请帕多瓦法院进行审理，并依照意大利法律法规进行仲裁。